

MINIMURANO



ALARM SOUNDER FOR INDOOR USE Mod. MINI MURANO

PRODUCT DESCRIPTION:

MINI MURANO indoor sounder is a device conceived for acoustic notice in alarm installations. Technical features: two inputs to activate two different sounds, trimmer, two dipswitches enabling sound pressure adjustment for the various inputs, input for sound softening control.

TECHNICAL FEATURES:

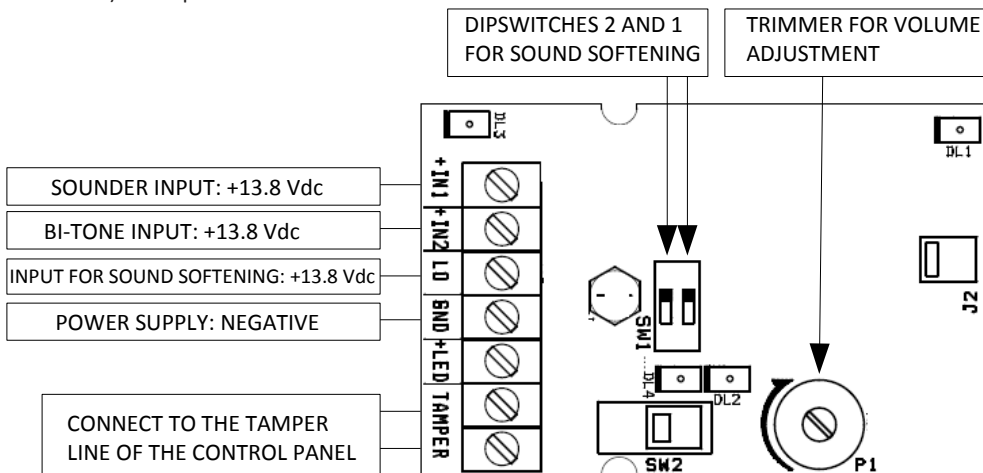
Power supply	13.8 Vdc (from 10 Vdc to 14 Vdc)	
Max consumption with Vn	See CHART	
Power	2.4 W	
Sound pressure SPL @ 1m	See DIAGRAM 1	
Sound frequency	See CHART 1	
Working condition	From -25°C to +50°C	
Environmental class	Class II	
IP degree	IP4x	
Standards compliance		T031:2014
	Certifying body (IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA)	EN50131-4:2009
Security	Degree 3	
Size (HxWxD)	155x119x54mm	
Weight	215 gr	

WIRING:

See Pict. 1 and connect the positive output of the control panel (delivering min. 55mA and limited to 250mA) to one of the positive terminals (+IN1 and/or +IN2). According to the terminal connected, the sounder produces a sound type. Also connect the negative to GND terminal as shown in Pict. 1.

To adjust the sound pressure (from 80 dB to 103 dB), rotate P1 trimmer clockwise.

To control the sound softening directly from the control panel (e.g. to notify a pre-alarm), connect an auxiliary output of the control panel to LO terminal: when the terminal is brought to a positive voltage, the sound pressure decreases of around 10 dB. For IN1 and IN2 inputs already to be softened of around 10 dB (without LO command), set dipswitch 1 (in case of +IN2) and/or dipswitch 2 (in case of +IN1) in ON position.

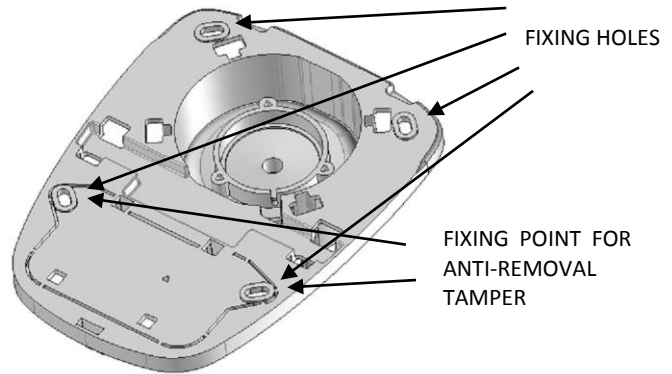
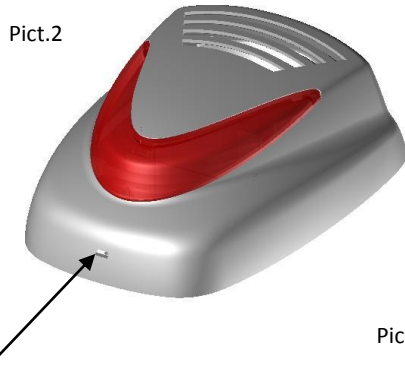


Pict. 1

MOUNTING:

Attention: the sounder must be installed by qualified staff, in indoor location, keeping into consideration all related norms and measures and respecting proper distances and installation heights to the purpose of obtaining the best acoustic and optical notice results from the device.

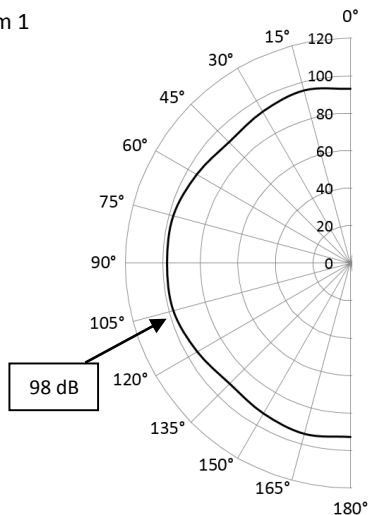
1. Insert a screwdriver in the hole as shown in Pict. 2 and gently exert a slight pressure to lift the cover up a bit;
2. Take off the cover;
3. Fix the sounder on the wall through the 4 fixing holes located on the sounder base (see Pict. 3) and using 4 5-mm wall plugs (see Pict.3);
4. For the wiring: use a joint in case of installation with external pipes.



INSERT A SCREWDRIVER
HERE TO OPEN THE DEVICE

CHART 1: SOUND PRESSURE AND FREQUENCIES		
TERMINAL	SOUND	FREQUENCY min. max.
+IN1	Standard sounder, trapezoidal type	2550Hz - 2850Hz
+IN2	Bi-tone pulsed	2350Hz - 2960Hz

Diagram 1



Mini Murano	
Angle	dB (A) @1m
15°	95.3
45°	91.4
75°	97.9
105°	98.0
135°	91.2
165°	94.5

CHART 2: TERMINAL BLOCK		
TERMINAL	FUNCTION	PARAMETRES
+IN1	Input for standard sound	$I_{consumed}$ with medium volume 55mA $I_{consumed}$ with max volume 105mA
+IN2	Input for bi-tone sound	$I_{consumed}$ with medium volume 55mA $I_{consumed}$ with max volume 105mA
LO	Input for sound softening control	$I_{MAX consumed}$ 2mA
GND	Negative power supply	-
TAMPER	Dry-contact NC input	-

Attention: give power supply to the sounder using a control panel output with SELV voltage and limited power!

SIRENE D'ALARME POUR USAGE INTÉRIEUR Art. MINIMURANO

DESCRIPTION DU PRODUIT :

La sirène intérieure **MINI MURANO** est un dispositif acoustique conçu pour la signalisation acoustique dans des installations d'alarme. Caractéristiques techniques : deux entrées pour activer deux types de ton, trimmer, deux DIP pour le réglage de la puissance acoustique des entrées, une entrée pour le contrôle de l'atténuation du ton.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Alimentation	13,8 Vcc (de 10 Vcc jusqu'à 14 Vcc)	
Consommation maximale avec Vn	Voir le TABLEAU	
Puissance	2,4 W	
Pression acoustique SPL @ 1m	Voir le DIAGRAMME 1	
Fréquence du son	Voir le TABLEAU 1	
Conditions opérationnelles	De -25°C jusqu'à +50°C	
Classe environnementale	Classe II	
Niveau IP	IP4x	
Conformité aux standard	T031:2014	
	Organisme de certification (IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA)	EN50131-4:2009
Sécurité	Niveau 3	
Dimension (HxLxP)	155x119x54mm	
Poids	215 gr	

CONNEXION ET BRANCHEMENT :

Voir l'IMAGE 1 et brancher la sortie positive de la centrale d'alarme (qui doit donner 55mA au minimum et doit être limitée à 250 mA) à l'une des bornes (+IN1 et/ou +IN2). Selon la borne connectée, la sirène produit un type de son.

Brancher aussi la sortie négative de la centrale d'alarme à la borne GND comme indiqué par l'IMAGE 1.

Pour régler la pression acoustique (de 80 dB jusqu'à 103 dB), pivoter le trimmer dans le sens horaire.

Pour contrôler l'atténuation directement depuis la centrale d'alarme (utile p.ex. en cas de pré-alarme), brancher la sortie auxiliaire de la centrale d'alarme à la borne LO : quand la borne est amenée à un voltage positif, la pression acoustique diminue d'environ 10 dB.

Afin que les entrées IN1 et IN2 soient déjà atténuées d'environ 10 dB (sans commande LO), positionner DIP 1 (dans le cas de +IN2) et/ou DIP 2 (dans le cas de +IN1) en ON.

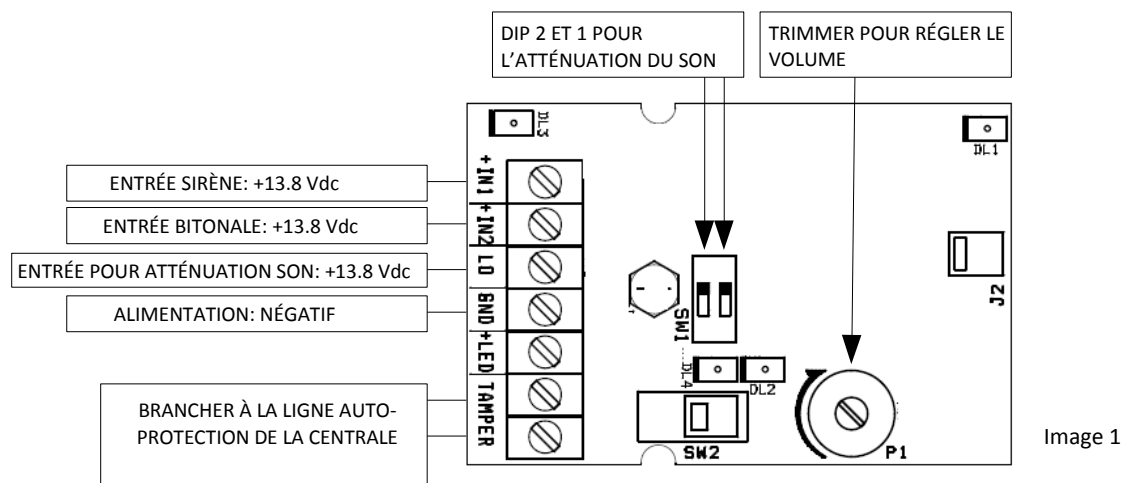


Image 1

MONTAGE :

Attention : la sirène doit être installée par du personnel qualifié seulement, à l'intérieur et compte tenant de toute norme et règle afin d'aboutir à un résultat à règle d'art. L'installateur doit en particulier respecter les mesures et les distances nécessaires dans le but d'obtenir les niveaux de prestation les meilleurs en ce qui concerne la signalisation acoustique.

1. Insérer un tournevis dans le trou comme indiqué dans l'Image 2 et exercer une légère pression pour soulever un peu le capot ;
2. Enlever le capot ;

3. À travers les 4 trous places sur le fond de la sirène (voir Image 3), fixer le dispositif au mur. Dans cette phase, employer 4 chevilles de 5 mm (voir Image 3) ;
4. Pour l'installation, en cas de tuyaux extérieurs, employer un joint.

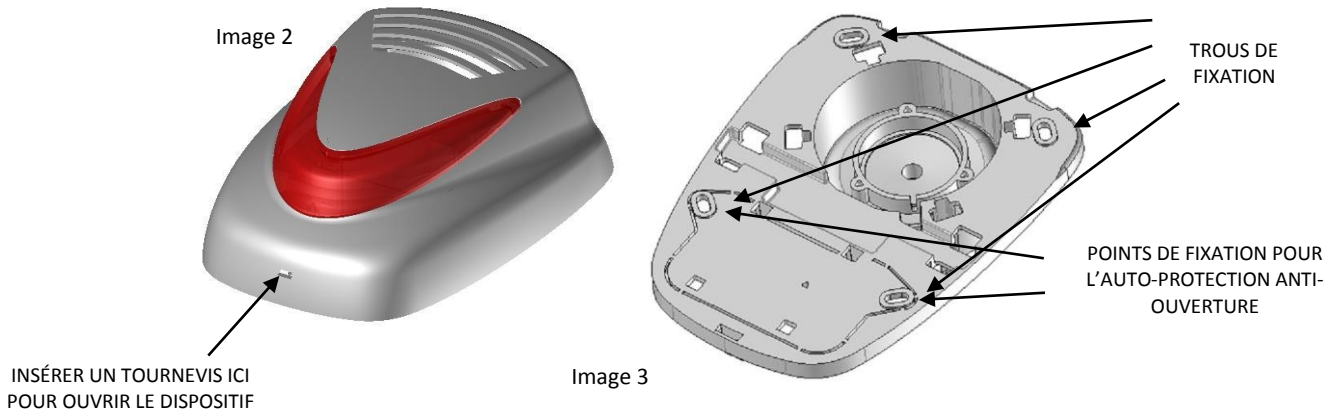
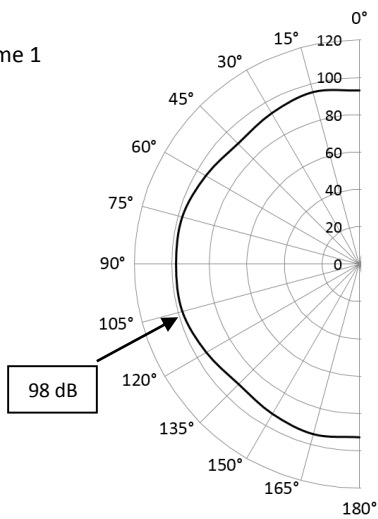


TABLEAU 1: PRESSION ACOUSTIQUE ET FRÉQUENCES		
BORNE	TON	FRÉQUENCE min. max.
+IN1	Sirène standard, type trapézoïdale	2550Hz - 2850Hz
+IN2	Bitonale, pulsé	2350Hz - 2960Hz

Diagramme 1



Mini Murano	
Angle	dB (A) @1m
15°	95.3
45°	91.4
75°	97.9
105°	98.0
135°	91.2
165°	94.5

TABLEAU 2: BORNIER		
BORNE	FONCTION	PARAMÈTRES
+IN1	Entrée pour ton standard	Consommation I avec volume moyen 55mA Consommation I avec volume max 105mA
+IN2	Entrée pour ton bitonale	Consommation I avec volume moyen 55mA Consommation I avec volume max 105mA
LO	Entrée pour contrôle atténuation du ton	Consommation I _{MAX} 2mA
GND	Négatif d'alimentation	-
TAMPER	Entrée contact sec NF	-

Attention : pour donner alimentation à la sirène, employer une sortie de la centrale d'alarme avec voltage de type SELV et puissance limitée !

ALARMSIRENE VOOR BINNENGEBUIK

Art. MINIMURANO

OMSCHRIJVING:

De **MINI MURANO** binnensirene is een akoestische melder voor de signalering van alarmen door middel van een geluidssignaal. Technische eigenschappen: twee ingangen om 2 verschillende tonen te activeren, trimmer, twee DIP-switches voor de regeling van de geluidsterkte, een ingang voor de controle van de demping van het geluid.

TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN:

Voeding	13,8 Vdc (van 10 Vdc tot 14 Vdc)
Maximaal verbruik met Vn	Zie TABEL
Vermogen	2,4 W
Geluidsdruk SPL @ 1m	Zie GRAFIEK 1
Frequentie van het geluid	Zie TABEL 1
Bedrijfstemperatuur	Van -25°C tot +50°C
Milieuklasse	Klasse II
IP beschermingsgraad	IP4x
Conform met de standaard	T031:2014
	Gecertificeerd door (IMQ-SISTEMI DI SICUREZZA)
Beveiliging	Graad 3
Afmetingen (HxBxD)	155x119x54mm
Gewicht	215 gr

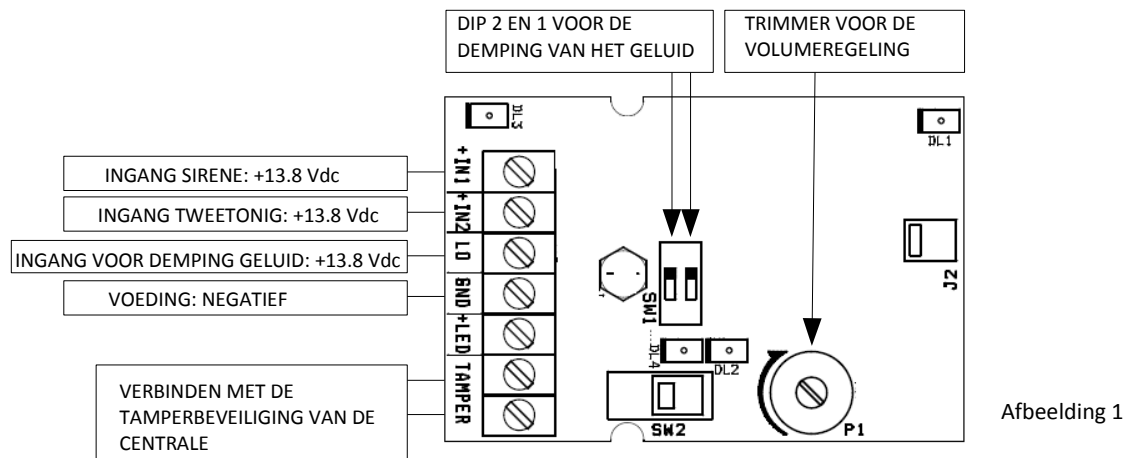
AANSLUITING:

Bekijk AFBEELDING 1 en verbind de positieve uitgang van de alarmcentrale (die minimaal 55mA moet geven en gelimiteerd moet zijn op 250 mA) met een van de klemmen (+IN1 en/of +IN2). Naargelang de aangesloten klem produceert de sirene een bepaald type geluid.

Verbind ook de negatieve uitgang van de alarmcentrale met de klem GND zoals aangegeven op AFBEELDING 1.

De geluidsdruk kan geregeld worden (van 80 dB tot 103 dB), door de trimmer in de richting van de klok te draaien.

Om de demping van het geluid rechtstreeks vanuit de alarmcentrale te sturen (bv. bij pre-alarm), een uitgang van de centrale verbinden met de LO-klem: als de klem gevoed wordt met een positieve spanning, zal de geluidsdruk ongeveer 10dB lager zijn. Om de ingangen IN1 en IN2 te dempen met ongeveer 10dB (zonder LO-sturing), positioneer DIP 1 (voor +IN2) en/of DIP 2 (voor +IN1) op ON.



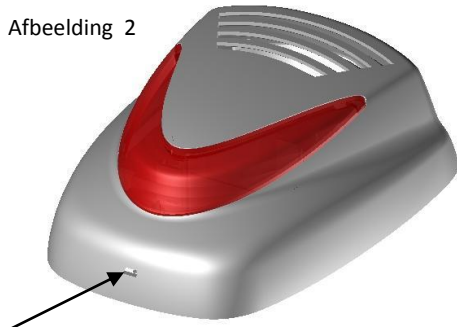
Afbeelding 1

MONTAGE:

Opgelet: de sirene mag enkel geïnstalleerd worden door gekwalificeerde installateurs, voor gebruik binnenshuis, rekening houdend met alle regels en normen. De installateur moet vooral de positie en de afstanden respecteren om optimale prestaties van de sirene te kunnen garanderen wat betreft akoestische signalering.

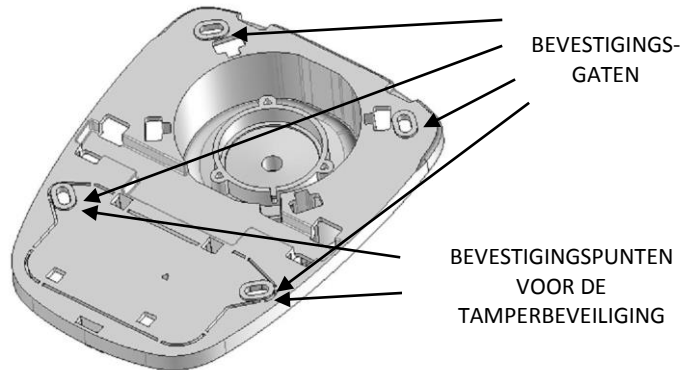
1. Een schroevendraaier in de opening inbrengen zoals aangegeven op Afbeelding 2 en een lichte druk uitoefenen om het deksel een weinig op te heffen;
2. Het deksel verwijderen;
3. Het toestel door middel van de 4 gaten in de basisplaat (zie Afbeelding 3) aan de muur bevestigen. Maak hiervoor gebruik van 4 pluggen van 5 mm;
4. Voor de installatie, gebruik een dichting bij installatie met externe leidingen.

Afbeelding 2



HIER EEN SCHROEVENDRAAIER
INVOEGEN OM HET TOESTEL TE
OPENEN

Afbeelding 3



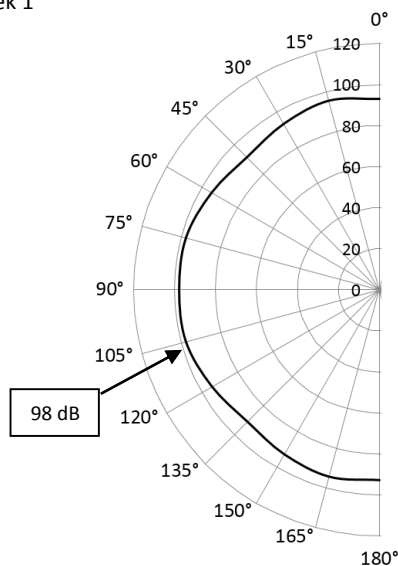
BEVESTIGINGS-
GATEN

BEVESTIGINGSPUNTEN
VOOR DE
TAMPERBEVEILIGING

TABEL 1: GELUIDSDRUK EN FREQUENTIES

KLEM	TOON	FREQUENTIE	
		min.	max.
+IN1	Standaard sirene, type trapezium	2550Hz	2850Hz
+IN2	Tweetonig, gepulseerd	2350Hz	2960Hz

Grafiek 1



Mini Murano	
Hoek	dB (A) @1m
15°	95.3
45°	91.4
75°	97.9
105°	98.0
135°	91.2
165°	94.5

TABEL 2: AANSLUITING

KLEM	FUNCTIE	PARAMETERS
+IN1	Ingang voor standaardtoon	Verbruik I met gemiddeld volume 55mA Verbruik I met maximaal volume 105mA
+IN2	Ingang voor bitonale toon	Verbruik I met gemiddeld volume 55mA Verbruik I met maximaal volume 105mA
LO	Ingang voor de demping van de toon	Verbruik I _{MAX} 2mA
GND	Negatief van de voeding	-
TAMPER	NC ingang potentiaal vrij contact	-

Opgepast: om de sirene te voeden, een uitgang van de centrale gebruiken met een voltage van het type ZLVS (SELV) en een beperkt vermogen!



Certified for Belgium



MADE IN ITALY



DISPOSAL:
This product must be disposed of using the appropriate bins for electrical and electronic products. This product must not be placed in bins for collection of other waste types.

Warranty:

All Venitem products are covered against factory and material defects. With the aim of improving design and quality of its products, Venitem reserves the right to modify them without prior notice. All defective products have to be returned to the supplier.

Venitem s.r.l.

Via del Lavoro, 10 – 30030 Salzano (VE) – Tel. +39 041 5740374 – Fax +39 041 5740388 – website www.venitem.com – E-mail info@venitem.com